



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Public Works and Government Services Canada

See herein for bid submission

instructions/

Voir la présente pour les
instructions sur la présentation
d'une soumission

NA

Alberta

NA

Bid Fax: (418) 566-6167

LETTER OF INTEREST

LETTRE D'INTÉRÊT

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du

fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

Public Works and Government Services Canada

Northern Contaminated Site Program

Canada Place/Place du Canada

10th Floor/10e étage

9700 Jasper Ave/9700 ave Jasper

Edmonton

Alberta

T5J 4C3

Title - Sujet O'Connor Lake Mine Remediation Work	
Solicitation No. - N° de l'invitation EW699-230990/B	Date 2022-10-28
Client Reference No. - N° de référence du client CIRNAC EW699-230990	GETS Ref. No. - N° de réf. de SEAG PW-\$NCS-118-12337
File No. - N° de dossier NCS-2-45048 (118)	CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME
Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM Central Standard Time CST on - le 2022-11-15 Heure Normale du Centre HNC	
F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/>	
Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Keenan, Matthew	Buyer Id - Id de l'acheteur ncs118
Telephone No. - N° de téléphone (431) 278-4884 ()	FAX No. - N° de FAX (418) 566-6167
Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: PWGSC/TPSGC 9700 JASPER PLACE EDMONTON Alberta T5J4C3 Canada	

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

Delivery Required - Livraison exigée See Herein – Voir ci-inclus	Delivery Offered - Livraison proposée
Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur	
Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur	
Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie)	
Signature	Date

Information fournie lors de la visite facultative des lieux préalable à la soumission pour les soumissionnaires de la mine O'Connor tenue le 27 septembre 2022 :

Chevalement et amas de roches stériles

- Matériaux contenant de l'amiante présents sur les côtés du chevalement.
- Puits ouvert situé sous le chevalement; les dimensions du puits sont approximativement 3,5 m x 3,5 m et 55 m de profondeur; bouchon de glace situé à 8 m sous le niveau du sol (épaisseur inconnue); obturer le puits ouvert avec du béton.
- Laisser les amas de roches stériles sur place; enlever seulement les débris et les éléments qui pourraient causer un trébuchement.
- Enlèvement d'un peu de sols contaminés (quelques taches au sol).

Secteur sud-sud-ouest de l'île

- Plusieurs bâtiments dans divers états de délabrement dans ce secteur; la plupart ayant des latrines à proximité.
- Le matériau de couverture ne contient pas d'amiante.
- Des quantités limitées de matériau recouvert de peinture au plomb peuvent être présentes.

Tranchée d'exploration

- Remblayer partiellement avec des matériaux propres pour éliminer le risque de chute.
- Ne pas utiliser de roches stériles comme remblai.
- Enlever le bois et les autres débris dans la tranchée avant le remblayage.
- Le dynamitage est interdit.

Débris

- Au centre de l'île se trouve une petite décharge qui contient surtout des débris métalliques et des batteries.
- Évacuer les débris dangereux (10 m³) et non dangereux (18 m³) pour les éliminer hors chantier.
- Brûler le bois non contaminé (198 m³) sur place.
- Couper le béton (29 m³) jusqu'au niveau du sol et le placer dans la tranchée d'exploration comme remblai.

Accès et logistique

- La végétation est dense sur le chantier.
- On pense que l'ancienne route d'hiver donnait accès au chantier du côté sud de l'île. L'entrepreneur qui décide de construire une route d'hiver est responsable de toutes les exigences réglementaires connexes (permis, etc.).
- L'ancienne route de transport allait du nord au sud de l'île, mais elle a été envahie par la végétation.
- Il y a très peu de matériau d'emprunt disponible sur place.
- Une zone d'intérêt archéologique située à l'extrémité sud du chantier est protégée par une zone tampon restreignant l'utilisation d'équipement lourd et l'excavation dans le secteur.

- Slave Lake Zinc détient les droits miniers du site et pourrait mener des activités de prospection pendant les travaux d'assainissement.

PROJECT: O'Connor Lake Mine Remediation Work

PROJET : Travaux d'assainissement de la mine O'Connor Lake

NOTIFICATION NO. / N° DE NOTIFICATION : EW699-230990

DATE : 2022-09-27

LOCATION / EMPLACEMENT : Mine O'Connor Lake

[illegible]